

VIDEO AYA & ALEKSANDRA

Gruppe: Bis(s) zum Lappan

Titel des Videos: Wir unterstützen uns!

Drehtermin: 05.06.2015

Drehort: Oberschule Eversten, Brandsweg 50,
26131 Oldenburg

Kurzfassung des Videos: Aya ist neu in der Schule und versteht die Hausaufgabe nicht. Aleksandra bekommt dies mit und möchte Aya dabei unterstützen.

Die Idee ist, in einem Video die schulische Situation der SuS zur Anfangszeit ihres Aufenthaltes in Deutschland darzustellen. Dabei geht es um den positiven Aspekt der heterogenen Gruppenbildung in den Sprachlernklassen und den Aspekt der sprachlichen Barriere unserer fleißigen Deutschlerner. Die Hauptdarsteller für dieses Video sind Aya und Aleksandra. Während die Deutschlehrerin in der ersten Szene die Hausaufgaben erklärt, hören die SuS der Sprachlernklasse ihr fleißig zu. Die zweite Szene zeigt, wie die beiden Schülerinnen, Aya und Aleksandra, an den Hausaufgaben sitzen und mit welchen Mitteln Aleksandra der neuen Mitschülerin die Hausaufgaben erklärt. Dabei treffen zwei Muttersprachen, Polnisch und Arabisch, auf die Zweitsprache Deutsch. Was dabei genau passiert, wird in dem Video ersichtlich werden.

Szene 1, Innen, Klassenraum, Tag (Rückblende)

Schul Klingelläuten.

LEHRERIN steht im Klassenraum vor der Tafel. Die Sitzordnung besteht aus Einzeltischen. Hinten in der Klasse (letzte Reihe, neben Fenster oder Wand) sitzt AYA, direkt vor ihr sitzt ALEKSANDRA.

LEHRERIN:

(A auf Lehrerin) (gedehnt) So, die Hausaufgaben... Nichts großes, aber dafür ist die Aufgabe sehr wichtig für unser Projekt. Damit jeder sich bei unserer Gruppenarbeit beteiligt und über sein Sozialverhalten und auch das von den anderen Schülern nachdenkt, möchte ich, dass ihr alle ein Tagebuch führt. *(N auf schreibende Hand)* (schreibt an die Tafel: HA: Tagebuch) Ihr könnt notieren, was ihr möchtet, ich werde den Inhalt nicht kontrollieren. *(A auf Lehrerin)* (Lehrerin dreht sich wieder zur Klasse) Natürlich weiß ich, dass sich nicht alle mit der deutschen Sprache so sicher fühlen. Manche von euch möchten vielleicht auch einfach gerne einmal ihre Muttersprache nutzen. Deshalb könnt ihr eure Einträge in der Sprache machen, die ihr benutzen wollt. *(HN/Zweier auf Aya, Aleksandra noch mit im Bild)* (Aya schaut verwirrt nach vorne) Okay, haben das alle verstanden...? Dann wünsche ich euch allen jetzt ein schönes Wochenende!

Szene 2, Innen, Pausenhalle, Tag (Gegenwart)

(HT) Aleksandra und Aya sitzen an getrennten Tischen in der Pausenhalle.

ALEKSANDRA:

(winkt Aya zu sich) Aya, komm... *(Aya schaut zu Aleksandra)* lass' Hausaufgaben machen!

AYA:

(HN auf Aya) Hausaufgabe...? Was?

Storyboard



Szene: 1 - Fr. Alberts

Klassenraum

Requisiten: Schulmaterialien,
Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: L: So, die Hausaufgaben... Nichts großes, aber dafür ist die Aufgabe sehr wichtig für unser Projekt. Damit jeder sich bei unserer Gruppenarbeit beteiligt und über sein Sozialverhalten und auch das von den anderen Schülern nachdenkt, möchte ich, dass ihr alle ein Tagebuch führt.



Szene: 1

Requisiten: Schulmaterialien,
Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: L: Ihr könnt notieren, was ihr möchtet, ich werde den Inhalt nicht kontrollieren.



Szene: 1

Requisiten: Schulmaterialien,
Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: L: Natürlich weiß ich, dass sich nicht alle mit der deutschen Sprache so sicher fühlen. Manche von euch möchten vielleicht auch einfach gerne einmal ihre Muttersprache nutzen. Deshalb

könnt ihr eure Einträge in der Sprache machen, die ihr benutzen wollt.



Szene: 1

Requisiten: Schulmaterialien, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: *L:* Okay, haben das alle verstanden...? Dann wünsche ich euch allen jetzt ein schönes Wochenende!



Szene: 2 - Pausenhalle

Requisiten: Schulmaterialien, Tagebuch, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: *Aleks.:* Aya, komm... lass' Hausaufgaben machen!



Szene: 2

Requisiten: Schulmaterialien, Tagebuch, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: *Aya:* Hausaufgabe...? Was?



Szene: 2

Requisiten: Tagebuch, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: Aleks.: Wir sollen Tagebuch schreiben, über Gruppenarbeit. Du schreibst auf, wie war Gruppenarbeit... Aya: Grupp...?



Szene: 2

Requisiten: Tagebuch, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: Aleks.: Ja, Tagebuch über Gruppenarbeit... Du kannst auch machen auf Arabisch.



Szene: 2

Requisiten: Tagebuch, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: -



Szene: 2

Requisiten: Tagebuch, Kamera, Stativ, Sd-Karte.

Text: Aleks.: Tagebuch... schreiben... Hm-hm-hm, hm-hm-hm Arabisch!